

РЕАЛИЗАЦИЯ СТРАТЕГИЙ НЕВЕЖЛИВОСТИ В ТЕЛЕВИЗИОННОМ ШОУ ТАЛАНТОВ

А.В. Быстрых, О.Р. Михальцова
Воронежский государственный университет

Аннотация: в статье рассматриваются стратегии невежливости жюри и конкурсантов на материале вокального шоу талантов «The X Factor»; выделяются способы реализации данных стратегий.

Ключевые слова: вежливость; невежливость; стратегии невежливости; конвенциональный способ реализации стратегии; шоу талантов.

В последнее время наблюдается рост интереса к прагматическим и межкультурным аспектам невежливого поведения. В частности, все больше исследователей обращают свое внимание на реализацию коммуникативной категории невежливости в различных телевизионных шоу. Тем не менее, отмечается недостаточная изученность невежливого поведения, в особенности в шоу талантов. В свете вышесказанного, наше исследование, посвященное рассмотрению стратегий невежливости в речи членов жюри и конкурсантов шоу талантов «The X Factor», является особенно актуальным.

Материалом исследования невежливости в шоу талантов послужили выпуски популярного британского вокального шоу «The X Factor» общей продолжительностью 18 часов 25 минут (1105 минут). Всего было проанализировано 13 серий и отобрано 51 выступление конкурсантов из скриптов программы доступных в сети Интернет. Основным методом сбора материала была несплошная выборка.

Исследуемое шоу является «эксплуатационным» (exploitative). Данным термином Дж. Кулпепер охарактеризовал ток-шоу, телеигры или шоу талантов, созданные таким образом, чтобы увеличить потенциал невежливости [4]. Так, в рамках шоу «The X Factor» выступления оцениваются не в баллах, а вербально, что можно считать благоприятным фактором для проявления невежливости. Кроме того, на невежливые высказывания судей некоторые конкурсанты отвечают обратной невежливостью. Анализ реализации стратегий невежливости в речи членов жюри и участников и будет основной целью данной работы.

Необходимо также отметить тот факт, что хотя невежливость в «эксплуатационных» шоу социально некооперативна, она является ожидаемым и приемлемым поведением в данном виде коммуникации. В данном контексте невежливое поведение санкционировано, так как «один из коммуникантов априори наделен большей институциональной властью», которая дает ему коммуникативное превосходство [1, с.165].

Перед тем как перейти к рассмотрению выявленных в ходе анализа стратегий невежливости, вспомним, что они были выделены английским лингвистом Дж. Кулпепером, который выстроил их при опоре на положения универсальной теории вежливости П. Браун и С. Левинсона [2]. Многие из

стратегий невежливости входят в следующие суперстратегии: прямая невежливость (Bald-on-record impoliteness), позитивная невежливость (Positive impoliteness), негативная невежливость (Negative impoliteness), контекстно-мотивированная невежливость (Off-record impoliteness) и отказ от вежливости (Withhold impoliteness) [5].

Дж. Кулпепер и ряд других ученых полагают, что невежливость усиливается при повторении и различном сочетании данных стратегий невежливости [3].

Наиболее частотными стратегиями позитивной и негативной невежливости членов жюри в исследуемом шоу являются: провоцирование чувства неловкости в другом человеке (Make the other feel uncomfortable) – 28%, использование обзываний (Call the other names) – 8%, вторжение в личное пространство (Invade the other's space) – 5%, снисходительное отношение, унижение или высмеивание (Condescend, scorn or ridicule) – 3%.

Провоцирование чувства неловкости в другом человеке является самой востребованной из всех стратегий позитивной и негативной невежливости в речи жюри. Наиболее частым конвенциональным способом реализации данной стратегии в речи жюри можно считать критику (pointed criticisms), а именно указательные местоимения this/that или личное местоимение it, глагол to be и прилагательное, выражающее негативную оценку, например, terrible/ irritating/ bad/ awful и тд [5, с. 435]. Иногда перед прилагательными используется такое наречие, как really, для усиления негативной оценки. Довольно часто можно было заметить и другие конструкции, например, I found it + прилагательное или it wasn't great. Использование стратегии провоцирование чувства неловкости в другом человеке можно увидеть на следующем примере:

(1) Участник шоу выступает перед судьями с песней. Один из членов жюри приостанавливает его пение и дает негативную оценку выступлению, в особенности критикуя голос участника. Последний чувствует себя неловко и закрывает лицо руками. В данном примере использован конвенциональный способ реализации стратегии с конструкцией it + to be + прилагательное, выражающее негативную оценку.

A1: ((*прерывает пение поднятием руки*)) *I thought it was terrible (.) Sheyi I mean (.) the problem is the work that needs to be done on your voice is actually surgical work*

A2: *Sheyi we love you we love your personality but it's not for the competition*

B: ((*выглядит разочарованным, закрывает лицо руками*))

Следующая наиболее востребованная стратегия невежливости – использование обзываний. Данная стратегия является стратегией позитивной невежливости, а наиболее частый конвенциональный способ ее реализации – оскорбления (insults), а именно - персонализированные негативные утверждения. При анализе материала шоу были выявлены наиболее часто используемые конструкции для выражения оскорблений: личное местоимение you + to be + прилагательное, выражающее негативную оценку (например, annoying), либо конструкции типа you can't do something [5, с. 435]. Иллюстрацию данной стратегии можно увидеть на следующем примере:

(2) Все члены жюри оценивают выступление отрицательно, при этом высказывание одного из судей звучит особенно оскорбительно по отношению к конкурсантам, ведь отрицается их способность петь. Стратегия реализуется с помощью конструкции *you can't do something*.

A: Cheryl what do you think of Flaxen

A1: ((молчит в растерянности)) (3.0)

A2: Cheryl

A1: I've got (2.0) I don't have words

A: you're really fun but you really can't sing (2.0) you can't (3.0) Simon what did you think of Flaxen

A3: it was like (1.0) you were (1.0) on a night out in Leeds (2.0) you happened to walk into a fire-eater's shop and then you murder Rihanna

По количеству случаев использования после стратегий позитивной невежливости идет стратегия негативной невежливости - вторжение в личное пространство. Наиболее частный конвенциональный способ реализации данной стратегии – неприятные вопросы и/или предположения (*unpalatable questions and/or presuppositions*) [5, с. 435]. Чаще всего это вопросы об эмоциональном состоянии конкурсанта или его/ее действиях в прошлом, которые могли отрицательно повлиять на выступление. Использование стратегии вторжение в личное пространство можно увидеть на следующих примерах:

(3) После выступления трех участниц один из судей задает им вопрос личного характера, который ставит под сомнение качество подготовки участниц к выступлению ('*did you not learn the words*'). Этим он вторгается в личное пространство конкурсантов. Важно отметить, что судья задает вопрос с отрицанием, чтобы поставить участниц в неудобное положение. Выступающие признают, что они не выучили слова песни, и просят дать им второй шанс, однако член жюри наносит повторный урон лицу участниц, говоря, что он не хочет слушать их пение еще раз.

A: did you not learn the words

B1: it's no excuse but we didn't actually really know the song

A: no you didn't know the song

B2: please let us (2.0) can we do it again

A: no we don't wanna hear that again (.) you're going home girls

Помимо стратегий позитивной и негативной невежливости при анализе материала нами были выявлены случаи использования такой суперстратегии, как контекстно-мотивированная невежливость. Чаще всего данный тип невежливости был реализован с помощью мимикрии, колкостей, ехидных замечаний и косвенных намеков. Использование суперстратегии можно рассмотреть на следующем примере:

(4) В ответ на опровержение участницей ранее выдвинутого предположения член жюри использует колкое замечание и мимикрию, копируя структуру предыдущего высказывания. Стоит отметить большую роль интонации в данном примере. Именно она заставляет звучать слова судьи по-настоящему невежливо.

A: ok (0.5) I actually quite liked your image when you came out and then you told me about Pink and I realised you based it on Pink=

B: =no I didn't base it on Pink

A: oh you didn't=

B: =no I'm trying to get away from the Pink thing

Стратегии невежливости были рассмотрены и в речи конкурсантов шоу. Стоит заметить, что чаще всего невежливое поведение конкурсантов являлось ответной атакой на реплики жюри, нежели инициативным выпадом. Наиболее востребованными стратегиями позитивной и негативной невежливости выступающих в данном типе дискурса являются: нарушение структуры разговора (Violate the structure of conversation) – 23%, запугивание (Frighten) – 13%, преуменьшение (Belittle the other) – 8%, игнорирование (Ignore, snub the other) – 5%.

Нарушение структуры разговора является стратегией негативной невежливости в речи конкурсантов, к которой они прибегали чаще всего. Одной из реализаций данной стратегии можно считать прерывание собеседника. Это видно из данного примера:

(4) Нарушение структуры разговора участницей, как уже было описано ранее в разделе 2.2, является средством захвата коммуникативной власти.

A: ok (0.5) I actually quite liked your image when you came out and then you told me about Pink and I realised you based it on Pink=

B: =no I didn't base it on Pink

A: oh you didn't=

B: =no I'm trying to get away from the Pink thing

Запугивание также является довольно востребованной стратегией негативной невежливости в речи конкурсантов. Чаще всего данный тип невежливости реализуется в речи конкурсантов с помощью РА угрозы, а именно – конструкции типа I'll/ I'd/ I want to do something [5, с. 435]. Иногда запугивание выражается косвенными речевыми способами. Использование стратегии можно рассмотреть на следующем примере:

(5) Один из судей критикует выступление участницы. В ответ выступающая прибегает к такому конвенциональному средству выражения невежливости, как угроза ('I really wanna slap you now'). В конце прослушивания выступающая и член жюри спорят о том, есть ли у первой талант. Не имея возможности переспорить судью, участница пытается облить его водой, а когда ей это не удается, она угрожает тем, что бросила бы в него стакан, если бы у нее была возможность. Таким образом, конкурсант прибегает к стратегии запугивания дважды.

A: Deborah the reality is (1.0) you're not very good

B: now you know what you were the one person I didn't wanna see today because I really wanna slap you now

A: but you are not a good singer

A1: alright Louis (.) yes or no

A: absolutely 100% rubbish (1.) she's got a really bad attitude she will never be a star in the music business

B: I will never be a star I'm already a star sweetheart

A: never ever

((участницу уводят со сцены, но она возвращается))

B: Simon can I have a glass of water please ((пытается облить судью, но тот обливает ее первый))

A: knew you we're gonna throw it over me

B: I'd throw the glass at you but it's not mine

По количеству случаев использования после стратегий позитивной невежливости идет стратегия негативной невежливости - вторжение в личное пространство. Наиболее частный конвенциональный способ реализации данной стратегии – неприятные вопросы и/или предположения (unpalatable questions and/or presuppositions) [5, с. 435]. Чаще всего это вопросы об эмоциональном состоянии конкурсанта или его/ее действиях в прошлом, которые могли отрицательно повлиять на выступление. Использование стратегии вторжение в личное пространство можно увидеть на следующем примере:

(6) После выступления трех участниц один из судей задает им вопрос личного характера, который ставит под сомнение качество подготовки участниц к выступлению ('did you not learn the words'). Этим он вторгается в личное пространство конкурсантов. Важно отметить, что судья задает вопрос с отрицанием, чтобы поставить участниц в неудобное положение. Выступающие признают, что они не выучили слова песни, и просят дать им второй шанс, однако член жюри наносит повторный урон лицу участниц, говоря, что он не хочет слушать их пение еще раз.

A: did you not learn the words

B1: it's no excuse but we didn't actually really know the song

A: no you didn't know the song

B2: please let us (2.0) can we do it again

A: no we don't wanna hear that again (.) you're going home girls

Как и в речи жюри, помимо стратегий позитивной и негативной невежливости при анализе материала нами были выявлены случаи использования конкурсантами такой суперстратегии, как контекстно-мотивированная невежливость [5]. Чаще всего данный тип невежливости был реализован с помощью колкостей, ехидных замечаний и косвенных намеков. Использование данной суперстратегии можно рассмотреть на следующем примере:

(7) Один из членов жюри высказывает негативное мнение на счет хореографии номера. Выступающий противостоит урону лица ответной невежливостью, говоря, что танец для выступления был поставлен тем же хореографом, который участвовал в музыкальном видеоролике члена жюри. Невежливое поведение конкурсанта реализуется с помощью колкости в адрес жюри. Второй судья также дает негативную оценку выступлению, отмечая, что его недостатками являются не только хореография, но и сценический образ, и голос выступающего.

A: I didn't love the choreography

*B: it was actually choreographed by the dancer who was in your music video (2.0)
Fight For This Love*

*A1: I knew I'd seen those moves I knew it (2.0) being honest with you Erwin I don't
like the dancing I don't like your hair I hate your voice it's an absolute no*

Таким образом, анализ материала шоу талантов “The X Factor” позволяет нам сделать вывод о том, что и судьи, и участники шоу прибегают к использованию ряда конвенциональных невежливых формул для нанесения урона лицу собеседника. Эти формулы могут быть как вербальными, так и невербальными. Кроме того, как уже было замечено, к наиболее часто употребляемым жюри стратегиям невежливости относятся провоцирование чувства неловкости в другом человеке, использование обзываний, вторжение в личное пространство, снисходительное отношение, унижение или высмеивание. Также можно сделать вывод о том, что судьи чаще используют стратегии позитивной, чем стратегии негативной невежливости. Иногда члены жюри прибегают к использованию контекстно-мотивированной невежливости.

Участники шоу либо отвечают обратной невежливостью на невежливые замечания судей, либо принимают их. К наиболее часто употребляемым конкурсантами стратегиям невежливости относятся нарушение структуры разговора, запугивание, преуменьшение и игнорирование. Необходимо отметить тот факт, что участники шоу чаще обращаются к негативной невежливости, чем к позитивной, если у них есть интенция нанести урон лицу адресата. Как и жюри, конкурсанты нередко прибегают к использованию контекстно-мотивированной невежливости.

Литература

1. Быстрых А.В. Лингвистическая невежливость: проблема определения и методология исследования / А.В. Быстрых // Известия ВГПУ. – 2017. – №4. – С. 160-167.
2. Brown P. Universals in language usage : Politeness phenomena / P. Brown, S. Levinson // Questions and politeness : Strategies in social interaction. – Cambridge : Cambridge University Press, 1978. – P. 56–311.
3. Culpeper J. Impoliteness revisited: with special reference to dynamic and prosodic aspects / J. Culpeper, D. Bousfield, A. Wichmann // Journal of Pragmatics. –2003. – Vol. 35. – P. 1545–1579.
4. Culpeper J. Impoliteness and entertainment in the television quiz show: The Weakest Link / J. Culpeper // Journal of Politeness Research. – 2005. – № 1. – P. 35-72.
5. Culpeper J. Impoliteness strategies / J. Culpeper // Interdisciplinary studies in pragmatics, culture and society. – Cham : Springer International Publishing. – P. 421–445.